

**REAL ESTATE COMMISSION**  
Professional and Vocational Licensing Division  
Department of Commerce and Consumer Affairs  
State of Hawaii  
[www.hawaii.gov/hirec](http://www.hawaii.gov/hirec)

**MINUTES OF MEETING**

The agenda for this meeting was filed with the Office of the Lieutenant Governor, as required by Section 92-7(b), Hawaii Revised Statutes.

Date: Thursday, March 25, 2004

Time: 9:00 a.m.

Place: Queen Liliuokalani Conference Room  
King David Kalakaua Building  
335 Merchant Street, First Floor  
Honolulu, Hawaii

Present: Iris Okawa, Member. Chair Pro Tem  
Louis Abrams, Member  
Marshall Chinen, Member  
Trudy Nishihara, Member  
Peter Rice, Member

Calvin Kimura, Supervising Executive Officer  
Diane Choy Fujimura, Senior Real Estate Specialist  
Cynthia Yee, Senior Condominium Specialist  
Lorene Kimura, Real Estate Specialist  
Ryan Yamashiro, Real Estate Specialist  
David Grupen, Condominium Specialist  
Gordon Arakaki, Recodification Attorney  
Shari Wong, Deputy Attorney General  
Irene Kotaka, Secretary

Nicki Ann Thompson, Hawaii Association of REALTORS  
Scott Sherley, Hawaii Association of REALTORS  
Tom Gill, Hawaii Association of REALTORS

Excused: John Ohama, Chair  
Mitchell Imanaka, Vice Chair  
Kathleen Kagawa, Member  
Vern Yamanaka, Member

Call to Order: Chair Pro Tem Okawa called the meeting to order at 9:05 a.m., at which time quorum was established.

Chair's Report: No Chair's report.

Executive Officer's Report: **Announcements, Introductions, Correspondence and Additional Distribution**

**Additional Distribution**

The following items were distributed prior to the start of the meeting:

3. Executive Officer's Report
  - a. Announcements, Introductions, Correspondence and Additional Distributions – Memorandum, dated March 23, 2004 – Information on Attending Board/Commission Meetings
  6. Applications
    - e. Bradford W. Aquinde

### **Minutes of Previous Meeting**

Upon a motion by Commissioner Rice, seconded by Commissioner Nishihara, it was voted on and unanimously carried to accept the minutes of the February 27, 2004 Real Estate Commission meeting as circulated.

### Committee Reports:

#### **Laws and Rules Review Committee**

Upon a motion by Commissioner Abrams, seconded by Commissioner Rice, it was voted on and unanimously carried to accept the report of the March 10, 2004 Laws and Rules Review Committee meeting as follows:

1. Minutes of February 11, 2004 – **Accept**
2. Program of Work, FY04 – Neighbor Island Outreach  
The next neighbor island outreach is scheduled for May 11, 2004. The meetings will be held in the State Office Building, located at 75 Aupuni Street, in Rooms A, B and C.
3. Next meeting: Wednesday, April 14, 2004  
9:00 a.m.  
Queen Liliuokalani Conference Room  
King Kalakaua Building  
335 Merchant Street, First Floor  
Honolulu, Hawaii

#### **Education Review Committee**

Upon a motion by Commissioner Nishihara, seconded by Commissioner Abrams, it was voted on and unanimously carried to accept the report of the March 10, 2004 Education Review Committee meeting as follows:

1. Minutes of February 11, 2004 – **Accept.**
2. Continuing Education Administration, Curriculum, Courses, Providers, and Instructors
  - a. Request from Kona Board to change their core course, "Ethics and Real Estate" to an elective continuing education course.  
**Recommend approval.**
  - b. Course – "Land Use and Development," Author/Owner: Hawaii Association of REALTORS®; Provider: Hawaii Association of REALTORS®; Course Category: Property Ownership and Development; Clock Hours: 3 – **Recommend approval.**
  - c. Course – "Positioning Properties to Maximize Home Owner Value in the Market Place," Author/Owner: Martha Webb, BCW Group; Provider: Coldwell Banker Pacific Properties Real Estate School; Course Category: Other; Clock Hours: 8 –

- Recommend approval** subject to changing number of clock hours to 6, and that course content be adjusted to integrate issues of agency, disclosure, and professionalism between an agent and client.
3. Prelicensing Education Administration, Curriculum, Schools, Instructors, and Equivalency – Broker Curriculum and Resources – Update – Final RE3, LLC, Real Estate Services – **Recommend approval** to include “anatomy of a closing statement” and “agency” as remaining two handout topics, along with the already decided handouts on policies and procedures manuals, Hawaiian glossary of real estate terms, websites and other resources, and advertising.
  4. Administration of Examinations
    - a. Promissor – **Recommend approval** to appoint John Ohama and Vern Yamanaka to participate in the National Job Task Analysis for the real estate industry.  
**Recommend approval** of John Ohama as the lead commissioner for test development issues and the participation of appropriate EETF members in item writing.
    - b. Test Development and Scenario Exam Items – **Recommend approval** for John Ohama and Calvin Kimura to participate in meetings with PSI regarding test development.
  5. Program of Work, FY04 – Real Estate Seminars – **Recommend approval** to send Request for Proposals for development and presentation of real estate seminars, workshops, programs, and events to the state’s boards of REALTORS.
  6. Open Forum – **Recommend** participation by the Commissioners in the upcoming Hawaii Association of REALTORS® convention, September 16-17, 2004, Sheraton Waikiki Hotel. A specific time and room will be reserved for this purpose.
  7. Next meeting: Wednesday, April 14, 2004  
Upon adjournment of the Laws and Rules Review Committee meeting, which convenes at 9:00 a.m.  
King Kalakaua Building  
Queen Liliuokalani Conference Room  
335 Merchant Street, 1<sup>st</sup> Floor  
Honolulu, Hawaii

#### **Condominium Review Committee**

Upon a motion by Commissioner Rice, seconded by Commissioner Abrams, it was voted on and unanimously carried to accept the report of the March 10, 2004 Condominium Review Committee meeting as follows:

1. Minutes of February 11, 2004 Meeting – **Accept**
2. Condominium Governance and Management
  - a) Mediation & Arbitration – **Recommend approval** to explore in collaboration with interested parties and organizations the issues relating to the education and training of mediators as a program of work item for the next fiscal year.

- b) AOA Registrations – 2003-2005 Biennium Registration – **Recommend approval** to ratify effective dates for the AOA 2003-2005 biennium registrations received through February 29, 2004.
  - c) Educational Advisory Group – **Recommend approval** to acknowledge receipt of the recommendations from its March 8, 2004 meeting.
  - d) Condominium Seminars and Symposium – Conference Report “Aging in Place: How to Cope” – **Recommend approval** to accept report and authorize payment to vendor.
3. CPR Registration, Developer’s Public Reports
- a) February, 2004 – **Recommend approval** to ratify issuance of effective dates of the developer’s public reports and extensions issued for the month of February 2004.
  - b) Request for Opinion “Initial Conveyance” – 3170 Jerves Street, CPR No. 2363 – **Recommend approval** to issue an informal non-binding interpretation that pursuant to §514A-31(b), HRS, the conveyance of an apartment(s) to a co-developer is not an initial or first time sale to the public’ thus the developer is required to reactivate an expired public report prior to selling or offering to sell a condominium apartment for the first time to the public.
  - c) Las Brisas, Phase 14, CPR No. 5293 (Preliminary Public Report) – Part IV Sales to Owner-Occupant – **Recommend approval** to issue a no action letter where the current concrete strike has caused the developer to miss the projected construction start date and made it uncertain as to an estimated completion date for this project and the published sales to owner-occupants announcement indicated that the public lottery would soon be conducted on March 13, 2004; subject to the developer immediately publishing a notice announcing the postponement of the lottery until further notice.
4. Hawaii Condominium and Real Estate Bulletins – **Recommend approval** to accept the proposal from John Ramsey Enterprises, dated February 24, 2004, to assist with the publication of the Commission’s Hawaii Condominium and Real Estate Bulletins subject to the terms and conditions as specified in the Commission’s memorandum dated February 10, 2004; and to execute a contract accordingly.
5. Neighbor Island Outreach – May 11, 2004, Hilo
6. Next Meeting: Wednesday, April 14, 2004  
Queen Liliuokalani Conference Room  
King Kalakaua Building  
335 Merchant Street, First Floor  
Honolulu, Hawaii

#### **Legislative Report**

The SEO reported that House Bill No. 2417 was accepted by the Senate as is and will proceed to a floor vote. It is anticipated that it will pass the floor vote.

The Commission's recodification bill, Senate Bill No. 2210, S.D.1, H.D.1, was amended by the House. The bill was gutted to a one-page bill and has an effective date of July 1, 2009. The financial portion of the bill was left in. The bill will need to be heard before the House Finance Committee.

Senate Bill No. 2105, S.D.2, H.D.1 is also moving along with an effective date of July 1, 2009. It is anticipated that this bill will either be heard by the Finance Committee or another committee. Senator Espero has offered to remove the evaluative mediation requirement, consider removing some specific statutory areas for hearings, consider pilot program, etc. Again, it was emphasized that we have a problem with the CMEF and that it will be in the red in a few years. Since there will be no raising of fees, the REC will have to make some hard decisions no programs and budget for the upcoming fiscal years.

Chair Pro Tem Okawa noted that after the condos are developed, there may be sound policies in place but as people move in, one isolated incident may impact other condo owners. A portion of the maintenance fees are allocated to the expenses. It is uncertain how these laws will affect spiraling fees.

Senate Bill No. 2525, Proposed H.D.1, repeals the CRF and places a cap on the funds. Senate Bill No. 1491 is seeking to transfer 10.7 million dollars out of the CRF and places into the General Fund.

The SEO thanked Mary Begier and the Hawaii Association of REALTORS for their support. Ms. Begier's presence at the Legislature has been very helpful for the Department.

Chair Pro Tem Okawa reported that there will be a town meeting on March 29, 2004 at 6:30 p.m. at the Kukui Plaza.

Licensing and  
Registration –  
Ratification:

Upon a motion by Commissioner Rice, seconded by Commissioner Abrams, it was voted on and unanimously carried to ratify the attached list.

Executive Officer's  
Report:

**Announcements, Introductions, Correspondence and Additional  
Distribution**

Ms. Thompson stated that she did not have anything to report from the Hawaii Association of REALTORS, but it has been a hectic week for the Legislature.

Chair Pro Tem Okawa stated that the Commission appreciates industry members' efforts to work with the regulatory agencies in getting the best solutions possible for the consumers.

Ms. Thompson asked if the Commission would be sending a representative to the National Association of REALTORS Conference in May. She was informed that there would be no one attending.

Licensing –  
Applications:

**Alan M. Dahl**

After a review of the information submitted by the applicant, Commissioner Abrams moved to approve the real estate salesperson's license application of Alan M. Dahl. Commissioner Rice seconded the motion. The motion was voted on and unanimously carried.

**Jean M. Stevenson**

After a review of the information submitted by the applicant, Commissioner Rice moved to approve the real estate salesperson's license application of Jean M. Stevenson. Commissioner Chinen seconded the motion. The motion was voted on and unanimously carried.

**Gail L. Swanson**

After a review of the information submitted by the applicant, Commissioner Abrams moved to approve the real estate salesperson's license application of Gail L. Swanson. Commissioner Rice seconded the motion. The motion was voted on and unanimously carried.

**Aaron T. Wagner**

After a review of the information submitted by the applicant, Commissioner Rice moved to approve the real estate salesperson's license application of Aaron T. Wagner. Commissioner Abrams seconded the motion. The motion was voted on and unanimously carried.

**Bradford W. Aquinde**

After a review of the information submitted by the applicant, Commissioner Abrams moved to approve the real estate salesperson's license of Bradford W. Aquinde. Commissioner Chinen seconded the motion. The motion was voted on and unanimously carried.

Chapter 91, HRS,  
Adjudicatory Matters:

The Chair Pro Tem called for a recess from the meeting at 9:32 a.m., to discuss and deliberate on the following adjudicatory matters, pursuant to Chapter 91, HRS:

**In the Matter of the Real Estate Salesperson's License of Lorraine G. Wilkinson, REC-2001-117-L**

No written or oral exceptions were filed.

Upon a motion by Commissioner Abrams, seconded by Commissioner Rice, it was voted on and unanimously carried to approve the Commission's Final Order.

Following the Commission's review, deliberation and decisions in these matters, pursuant to Chapter 91, HRS, the Chair Pro Tem announced that the Commission was reconvening its scheduled Commission meeting at 9:34 a.m.

Executive  
Session:

Upon a motion by Commissioner Rice, seconded by Commissioner Abrams, it was voted on and unanimously carried to enter into executive session, pursuant to Section 92-5(a), (4), HRS: "To consult with the board's attorney on questions and issues pertaining to the board's powers, duties, privileges, immunities and liabilities;".

Upon a motion by Commissioner Abrams, seconded by Commissioner Rice, it was voted on and unanimously carried to move out of executive session.

Executive  
Officer's  
Report:

**Announcements, Introductions, Correspondence and Additional Distributions**

A copy of the memorandum, dated March 23, 2004, was distributed to the Commissioners for their information. The memorandum contained information on attending board/commission meetings.

The SEO explained the travel procedures and the history of travel policies and procedures. Again, REC has to follow the policies and procedures, whether we were under the coupon arrangements with one specific airline or under the Panda Travel arrangement, especially for out-of-state travel. Based on the approved travel request, it dictates that date/time a traveler has to be present at the meeting/convention, with Panda Travel deciding the airlines and flight times. With out of state travel, an oral and written report is due in a timely fashion and any vacation/side trip before or after the meeting/convention will have to be approved in the travel request. The airlines changing flight times and the security issue have added more stress to the travel situation. He stressed the importance of the Commissioners notifying staff if their schedule changes, if they are unable to make it to the meeting, or if they had previously indicated they were unable to attend and now are able to attend the meeting.

The Commissioners were also informed that they should contact the following staff members for travel arrangements:

Real Estate Commission and Committee Meetings – Irene Kotaka  
Real Estate Education Program meetings (such as the EETF) – Karyn Takahashi  
Condominium Program meetings – Tammy Norton

Recodification Report  
and Legislation

Recodification Attorney Arakaki reported that the outlook for the recodification is a generally positive one. He has been meeting with the Advisory Committee members and has worked through the issues that were raised at the hearings.

Commissioner Rice expressed concerns over the comments raised that the recodification bill might be used as a vehicle for the condo court bill. He suggested that the Commission consider the options that were available to them and possibly consider changing its position on some of the concerns raised in both bills.

Recodification Attorney Arakaki stated that helping to solve disputes is important and other alternatives need to be examined.

Commissioner Rice was concerned that the Commission may leave themselves out of the decision making process if they remain firm in their position.

Commissioner Abrams stated that he was concerned that the funds may be exhausted by 2005. He stated that he was not satisfied with the evaluative method that was brought forward by the Mediation Center of the Pacific and Elizabeth Kent.

The Deputy Attorney General stated that Commissioner Rice was suggesting that instead of using the recodification bill as leverage, the Commission get involved in the condo court bill.

Chair Pro Tem Okawa stated that the Commission needs to be concerned that it is a "good" law. Commissioner Rice stated that if there is a possibility that the law will be a "non-workable" one, then the law should be crafted so that there is some hope.

The chances of the condo court bill being drafted into the recodification bill depend on many factors, such as the confiscation of funds and the repeal of the CRF.

Commissioner Rice suggested that the Commissioner consider requiring that each condominium association board have a dispute resolution committee, following guidelines and procedures. The complaint and records of the proceedings shall be kept for a designated number of years. This would mean that the condominiums would be self-governed as the law intended.

Chair Pro Tem Okawa stated that she would hate to see harmonious condo associations penalized by having to pay bills because other associations cannot handle their disputes.

As stated earlier, those present were invited to attend a town meeting at the Kukui Plaza on Monday, March 29, 2004, at 6:30 p.m. on the second floor of the Diamond Head Tower.

Next Meeting:

Friday, April 30, 2004  
9:00 a.m.  
Queen Liliuokalani Conference Room  
King Kalakaua Building  
335 Merchant Street, First Floor  
Honolulu, Hawaii

Commissioners Nishihara and Rice are unable to attend the April 30, 2004 Real Estate Commission meeting.

Adjournment: With no further business to discuss, the Chair Pro Tem adjourned the meeting at 10:01 a.m.

Reviewed and approved by:

/s/ Calvin Kimura  
Calvin Kimura  
Supervising Executive Officer

April 30, 2004  
Date

[ X ] Approved as circulated.

[ ] Approved with corrections; see minutes of \_\_\_\_\_ meeting.

APPROVED APPLICATIONS FOR REAL ESTATE  
REAL ESTATE COMMISSION MEETING ON MARCH 25, 2004

| <u>Brokers – Corporations and Partnerships</u>                                              | <u>Effective Date</u> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Kahala Business Services, Inc., VR Business Brokers<br>Richard B. Ferguson, PB              | 02/13/04              |
| Sandalwood Properties, Inc., Sandalwood Properties<br>Douglas F. Bryant, PB                 | 02/09/04              |
| Pacific Horizons Properties, Inc.<br>Linda Caleo, PB                                        | 02/18/04              |
| Kaanapali Production Company, Inc., Coconuts<br>Activity Center<br>Joseph M. Stimbroski, PB | 03/04/04              |
| Retirement Resources, Inc., M & A Group<br>Steven M. Rogers, PB                             | 03/12/04              |

| <u>Brokers – Limited Liability Companies and Partnerships</u>                                  | <u>Effective Date</u> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 123 Realty, LLC, Cost-You-Less Realty<br>Harry I. Kogachi, PB                                  | 02/04/04              |
| The Real Estate Resource, LLC, Prudential Advantage Realty<br>Myron N. Kiriou, PB              | 02/20/04              |
| Maui Ohana Realty LLC<br>Cherlyn Kong, PB                                                      | 02/09/04              |
| Wilson Investment Group, LLC<br>Craig Wilson, PB                                               | 02/12/04              |
| Real Estate Management & Investment LLC, Dower<br>Realty Windward<br>David L. S. Catanzaro, PB | 03/02/04              |
| Hawaiian Dream Properties LLC, Hawaiian Dream Properties<br>Doris J. Jacober, PB               | 03/04/04              |
| Akamai Realty, LLC<br>Jan J. Peterson, PB                                                      | 03/05/04              |
| Hale Pomaika'i Realty, LLC<br>Benjamin V. Chen, PB                                             | 03/05/04              |

| <u>Brokers – Sole Proprietor</u> | <u>Effective Date</u> |
|----------------------------------|-----------------------|
| Charlie Parry, CP Kona Realty    | 02/02/04              |
| Patrick T. Kubota                | 01/05/04              |
| Don R. Cowell                    | 01/05/04              |
| Mark E. Isenmann                 | 01/06/04              |
| Susie S. H. Loh                  | 01/09/04              |
| Dean R. Gilpin                   | 01/12/04              |
| Francis Goffredo                 | 01/13/04              |

Brokers – Sole Proprietor

|                                            | <u>Effective Date</u> |
|--------------------------------------------|-----------------------|
| Richard H. Kuitunen                        | 01/13/04              |
| Sally B. Batallia                          | 01/16/04              |
| Roy Y. Yamada                              | 01/20/04              |
| Nils P. S. Katahara                        | 01/28/04              |
| Steve Marcotte, A Piece of Paradise        | 02/09/04              |
| June C. H. Mizuta, June Mizuta Realty      | 02/20/04              |
| Mei Tam, Hawaii Resort Realty              | 02/24/04              |
| Richard T. Holly, Hawaiian Isle Properties | 03/01/04              |
| Farid Ghahremani                           | 03/04/04              |
| Jane A. Iinuma                             | 02/02/04              |
| Andy Brous                                 | 02/09/04              |
| Wendelin Campbell                          | 02/09/04              |
| Dennise Marie Smith                        | 02/23/04              |

Trade Name

|                                                         | <u>Effective Date</u> |
|---------------------------------------------------------|-----------------------|
| Sally B. Batallia, Sally Batallia Realty                | 02/06/04              |
| Stanley M. Yoshioka, The "Single Agency" Realty Company | 02/23/04              |

Equivalency to Uniform Section of Examination Certificate

|                          | <u>Expiration Date</u> |
|--------------------------|------------------------|
| Steven K. Meyer          | 02/20/06               |
| Emiko Yoshida Frye       | 02/20/06               |
| Monty G. Alexander       | 02/24/06               |
| Glenn Groff              | 02/26/06               |
| Laura Jean Burgess       | 02/26/06               |
| Charles M. Aton          | 02/26/06               |
| Lisa S. Latham           | 02/26/06               |
| Kenneth R. Kuhlman       | 02/27/06               |
| Eric Taylor Nurmi        | 02/27/06               |
| John David Heide         | 02/27/06               |
| Tracey A. Novy           | 02/27/06               |
| Michael Ross McQueen     | 02/27/06               |
| Dennis Szoke             | 02/27/06               |
| Jayne M. Doole           | 03/01/06               |
| Brenda Markham           | 03/01/06               |
| Dawn K. Harry            | 03/01/06               |
| Gregory Malcolm Lattimer | 03/01/06               |
| Richard J. Reed          | 03/02/06               |
| Anthony J. DiMauro       | 03/02/06               |
| Marcia C. Balgos         | 03/02/06               |
| Vickie G. Williams       | 03/03/06               |
| Rebecca W. Lenefsky      | 03/03/06               |
| Cary James Collins       | 03/03/06               |

Equivalency to Uniform Section of Examination Certificate

|                           | <u>Expiration Date</u> |
|---------------------------|------------------------|
| Joseph McGovern, Jr.      | 03/03/06               |
| Bart C. Pitzer            | 03/04/06               |
| Laloifi Lola McLaughlin   | 03/04/06               |
| Nels D. Stemm             | 03/04/06               |
| Susie Dennis              | 03/04/06               |
| Cheryl A. Conway          | 03/04/06               |
| Mari Everett              | 03/04/06               |
| Janice Burton Heide       | 03/08/06               |
| Leonora Prince            | 03/11/06               |
| John R. Sherman           | 03/11/06               |
| Thomas C. Deal            | 03/11/06               |
| Harold Victor Parker, Jr. | 03/11/06               |
| Will Wild                 | 03/11/06               |
| Victor Vasu               | 03/12/06               |

Educational Equivalency Certificate

|                          | <u>Expiration Date</u> |
|--------------------------|------------------------|
| Elizabeth Anne Williams  | 02/20/06               |
| Emiko Yoshida Frye       | 02/20/06               |
| Monty G. Alexander       | 02/24/06               |
| Glenn Groff              | 02/26/06               |
| Laura Jean Burgess       | 02/26/06               |
| Charles M. Aton          | 02/26/06               |
| John L. Tyrrell          | 02/26/06               |
| Piper Leigh Laird        | 02/26/06               |
| Lisa S. Latham           | 02/26/06               |
| Amy Dawn McGuire         | 02/26/06               |
| Kenneth R. Kuhlman       | 02/27/06               |
| Eric Taylor Nurmi        | 02/27/06               |
| John David Heide         | 02/27/06               |
| Michael Ross McQueen     | 02/27/06               |
| Prema Fitzpatrick        | 02/27/06               |
| Dennis Szoke             | 02/27/06               |
| Jayne M. Doole           | 03/01/06               |
| Brenda Markham           | 03/01/06               |
| Dawn K. Harry            | 03/01/06               |
| Gregory Malcolm Lattimer | 03/01/06               |
| Aivars Namikis           | 03/01/06               |
| Emanuel Ochoa            | 03/01/06               |
| David Shibata            | 03/01/06               |
| Bertina Pon              | 03/01/06               |
| Richard J. Reed          | 03/02/06               |
| Anthony J. DiMauro       | 03/02/06               |

Educational Equivalency Certificate

|                           | <u>Expiration Date</u> |
|---------------------------|------------------------|
| Marcia C. Balgos          | 03/02/06               |
| Vickie G. Williams        | 03/03/06               |
| Rebecca W. Lenefsky       | 03/03/06               |
| Cary James Collins        | 03/03/06               |
| Joseph McGovern, Jr.      | 03/03/06               |
| Geri Landa Martucci       | 03/03/06               |
| Bart C. Pitzer            | 03/04/06               |
| Laloifi Lola McLaughlin   | 03/04/06               |
| Nels D. Stemm             | 03/04/06               |
| Susie Dennis              | 03/04/06               |
| Cheryl A. Conway          | 03/04/06               |
| Mari Everett              | 03/04/06               |
| Evan E. Stolze            | 03/04/06               |
| Janice Burton Heide       | 03/08/06               |
| Leonora Prince            | 03/11/06               |
| John R. Sherman           | 03/11/06               |
| Thomas C. Deal            | 03/11/06               |
| Harold Victor Parker, Jr. | 03/11/06               |
| April Kathleen Lee        | 03/11/06               |
| Will Wild                 | 03/11/06               |
| Victor Vasu               | 03/12/06               |
| Debra Deanne Hirata       | 03/12/06               |
| Harrell D. Baker          | 03/12/06               |

Real Estate Broker Experience Certificate

|                         | <u>Expiration Date</u> |
|-------------------------|------------------------|
| Maryann L. Trout        | 02/19/06               |
| Nadine K. Kometani-Oura | 02/20/06               |
| Steven K. Meyer         | 02/20/06               |
| Abd-El-Rahman A. Sultan | 02/23/06               |
| Glenn Groff             | 02/26/06               |
| Laura Jean Burgess      | 02/26/06               |
| Charles M. Aton         | 02/26/06               |
| John L. Tyrrell         | 02/26/06               |
| Harrell D. Baker        | 02/26/06               |
| Michael Ross McQueen    | 02/27/06               |
| Jayne M. Doole          | 03/01/06               |
| Curtis M. Miyahara      | 03/01/06               |
| Cathi Uyemura-Reyes     | 03/01/06               |
| Donna M. Y. Azuma       | 03/01/06               |
| Amelia O. Andrade       | 03/01/06               |
| Richard J. Reed         | 03/02/06               |
| Anthony J. DiMauro      | 03/02/06               |

Real Estate Broker Experience Certificate

|                       | <u>Expiration Date</u> |
|-----------------------|------------------------|
| Russ F. Trinidad      | 03/02/06               |
| Leah W. Wesson        | 03/03/06               |
| Alberta E. Keamo      | 03/03/06               |
| Vickie G. Williams    | 03/03/06               |
| Rebecca W. Lenefsky   | 03/03/06               |
| Robert T. Cheesbrough | 03/03/06               |
| Bart C. Pitzer        | 03/04/06               |
| Antonio C. Agustin    | 03/04/06               |
| So Young C. Namikawa  | 03/04/06               |
| Myra D. Aquino        | 03/04/06               |
| Dale S. Winters       | 03/04/06               |
| Kraig A. Lee          | 03/10/06               |
| Keolani R. Duarte     | 03/11/06               |
| Leonora Prince        | 03/11/06               |
| John R. Sherman       | 03/11/06               |
| Young H. Kim          | 03/11/06               |
| Jade Tse              | 03/11/06               |
| Robert S. Sommer      | 03/11/06               |
| Diana B. Hoskins      | 03/12/06               |
| Angie L. F. Ho        | 03/12/06               |

Real Estate Broker (upgrade)

|                    | <u>Effective Date</u> |
|--------------------|-----------------------|
| Marlene Takara     | 02/02/04              |
| Eileen F. Lacerte  | 02/04/04              |
| Joel K. Backman    | 02/04/04              |
| Mary Lou Page      | 02/09/04              |
| Tiffany Kling      | 02/13/04              |
| David E. Hulbert   | 02/26/04              |
| Trevor W. Benn     | 02/18/04              |
| Abe Loui           | 02/18/04              |
| Susan Fox          | 02/18/04              |
| Gary J. Warmuth    | 02/20/04              |
| Melissa N. Kalauli | 02/20/04              |
| Joanne Noruzi      | 02/20/04              |
| Lisa J. Ninow      | 02/17/04              |
| Lee Armitage       | 02/27/04              |
| Marsha Bryan       | 02/27/04              |
| Farid Ghahremani   | 03/04/04              |
| Jan J. Peterson    | 03/05/04              |
| Vojtech A. Malasek | 03/02/04              |
| Benjamin V. Chen   | 03/05/04              |

Restoration – Real Estate Salesperson

Walter C. Kim

Virginia M. Peterson

Joni B. Brotherton

Carey L. Magnussen

Amanda E. Cooke

Scott K. Wilson

Effective Date

01/12/04

01/05/04

02/12/04

02/02/04

02/20/04

03/12/04

Restoration – Real Estate Broker

Ginger Akuna

Effective Date

01/30/04